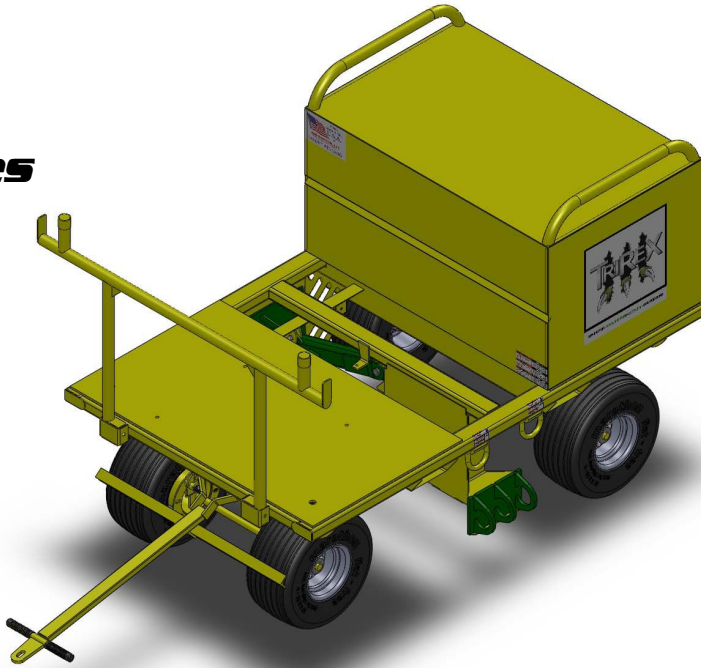


LEADING EDGE SAFETY**RAPTOR TRIREXTM****Mobile Fall Protection System Anchorage Unit
Sistema de protección contra****Instruction Manual
Manual De Instrucciones*****WARNING***

Serious injury or death may result if this product is used for purposes other than designed. The manufacturer provides the following instructions for the use and care of this equipment. It is the responsibility of the purchaser to understand and convey explicit instruction to each user. The AES RAPTOR Manufacturing/Leading Edge Safety Raptor TRIREXTM complies with the requirements of the Federal Occupational Safety and Health Administration (OSHA) when set up and used according to the manufacturers' instructions.

Advertencia

Lesiones graves o la muerte puede ser el resultado si el producto es utilizado para otro propósito distintos a lo que es diseñado. El Fabricante dispone los siguientes instrucciones para el uso y cuidado del equipo. Es responsabilidad del comprador de entender y transmitir explícita instrucciones a cada usuario. El sistema AES RAPTOR Manufacturing/Leading Edge Safety Raptor TRIREXTM cumple con los requerimientos del seguridad Federal ocupación y administración de salud (OSHA) cuando se creó y se utiliza de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL

**E
N
G
L
I
S
H**

LEADING EDGE SAFETY, LLC **Raptor TRIREX™ Instruction Manual**

Published by Leading Edge Safety, LLC
North Kansas City, MO



RAPTOR TRIREX COMPLETE MOBILE FALL PROTECTION SYSTEM

is a registered trademark of
Leading Edge Safety, LLC
1345 Taney
North Kansas City MISSOURI 64116
www.LeadingEdgeSafety.Net

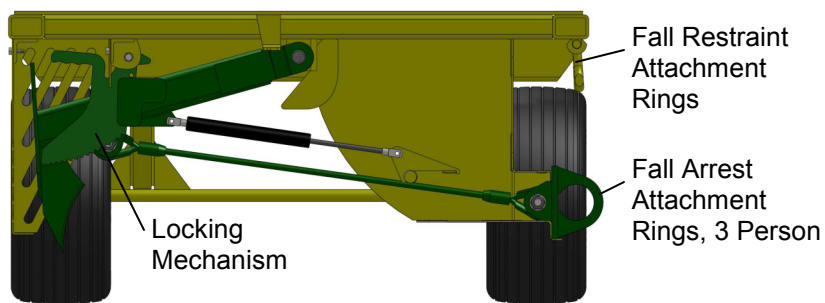
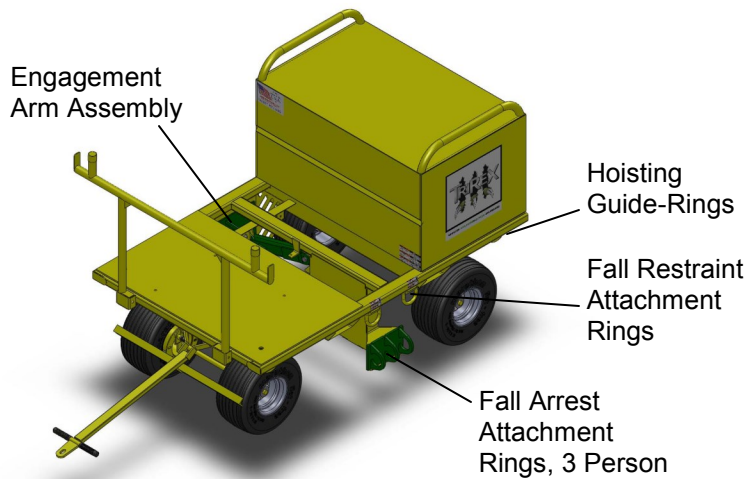
Copyright © 2015 by Leading Edge Safety, LLC

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA

RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL

E
N
G
L
I
S
H

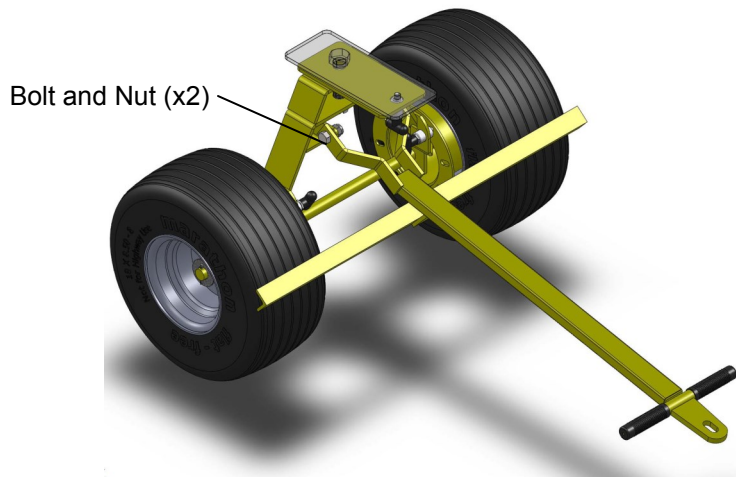
DIAGRAM OF PARTS



Patent # US 8240431 B2

1.0 ASSEMBLY

After unpacking the Raptor TRIREX™, bolt the cart handle to the yoke with the provided 5/8 x 2" bolts and 5/8" nylon locking nuts. Refer to the Illustration below:



RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL

2.0 APPLICATIONS

- 2.1 The Raptor TRIREX™ is to be used as an anchorage in a complete mobile fall protection system. The Raptor TRIREX™ may be used where worker mobility and fall protection are required. See WWW.OSHA.GOV for all regulations and standards.
- 2.2 When set up properly the Raptor TRIREX™ allows for three workers to be tied off for fall arrest (using the specially designed fall arrest tie-off rings) and an additional simultaneous two workers tied-off for fall restraint using the fall restraint tie-off rings. See the following definitions (Section 3.0):

3.0 DEFINITIONS:

- 3.1 **Fall Restraint System** – A fall restraint system (FRS) *prevents* the user from falling. The system is comprised of a body harness along with an anchorage, connectors and other necessary equipment. The components typically include a lanyard and also may include a lifeline and other devices. The Raptor TRIREX™ can be used as an anchorage in a fall restraint system for up to two workers.
- 3.2 **Personal Fall Arrest System** – A personal fall arrest system (PFAS) arrests a fall *after* a fall has begun. The system is comprised of an anchorage, connectors, and a body harness and may include a deceleration lifeline, or suitable combinations. Note that a PFAS does NOT prevent a fall from occurring. The Raptor TRIREX™ can be used as an anchorage in a PFAS for up to three workers. A Personal Fall Arrest System must meet the following OSHA requirements:
- Limit maximum arresting force on an employee to 1,800 pounds when used with a body harness;
 - Be rigged so that an employee can neither free-fall more than 6 feet (1.8 meters) nor contact any lower level;
 - Bring an employee to a complete stop and limit maximum deceleration distance an employee travels to 3.5 feet (1.07 meters); and
 - Have sufficient strength to withstand twice the potential impact energy of an employee free-falling a distance of 6 feet (1.8 meters) or the free-fall distance permitted by the system, whichever is less.
- 3.3 **Anchorage** — An anchorage is a secure point of attachment for lifelines, lanyards, or deceleration devices. The Raptor TRIREX is an anchorage.

4.0 USE AND LIMITATIONS

4.1 USE ON LOW SLOPE SURFACES ONLY

4.2 RECOMMENDED SURFACES INCLUDE:

- | | |
|---|--|
| A. Built-up Roofing (BUR) Membrane | K. Hardboard |
| B. Modified PVC Membranes | L. Plywood |
| C. Thermoplastic Polyolefin (TPO) Membranes | M. Gypsum Deck |
| D. EPDM Roofing Membranes | N. Polyisocyanurate (ISO) |
| E. Ballasted EPDM Membrane | O. Expanded Polystyrene (EPS) |
| F. Modified Bitumen Membranes | P. 4,000 and 6,000 psi Concrete* (See below) |
| G. Metal Deck (20 ga. And 22 ga. ONLY) | Q. Flat Surfaces to slopes up to 2:12. |
| H. Dens Deck | |
| I: Topsoil - Compact dirt | |
| J: Compact Gravel - Asphalt | |

*For Concrete surfaces, see Section 12.0 for concrete use limitations.

4.3 DO NOT USE THE RAPTOR TRIREX™ SYSTEM ON THE FOLLOWING SURFACES:

- A. Tectum Deck
- B. Metal Deck less than 22 ga. Or over 20 ga. (Structural Deck)
- C. Loose laid material not part of a complete finished system.
- D. Ice
- E. Snow

**** BEFORE A RAPTOR IS HOISTED TO ANY ROOF SURFACE **
THE CONTRACTOR MUST VERIFY THAT THE DECK ASSEMBLY CAN ACCOMMODATE THE
LIVE LOAD REQUIREMENTS OF THE RAPTOR.**

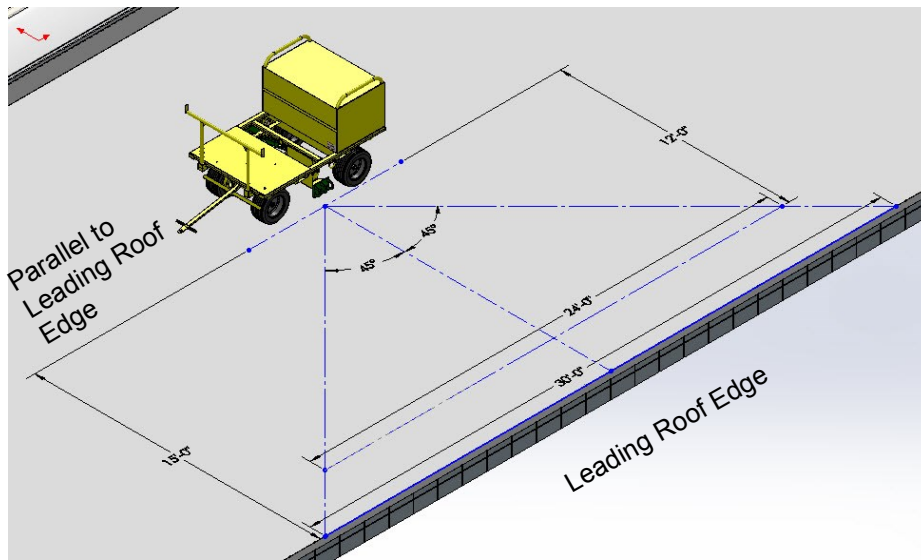
RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL

4.4 CAPACITY: The Raptor TRIREX™ Mobile Fall Protection System is designed for a maximum of three persons for fall arrest and two for fall restraint with a combined weight (clothing, tools) of no more than 310 lbs. per person. No more than five persons may be connected to the Raptor TRIREX™ at any time.

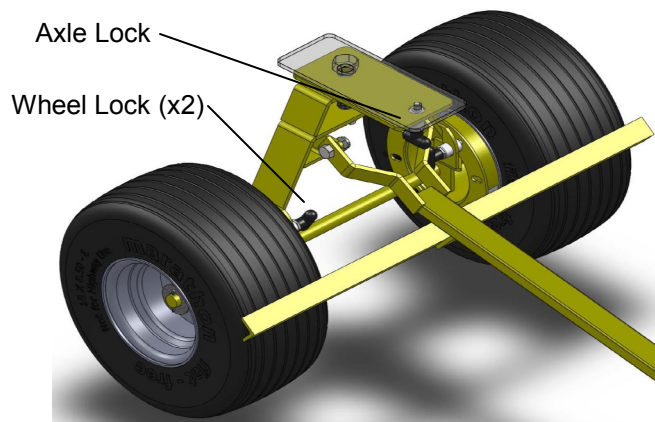
IMPORTANT: DO NOT begin work for which fall protection is required until the Raptor TRIREX™ unit and corresponding FRS or PFAS have been completely installed. Do NOT disable any part of the FRS or PFAS, including the Raptor TRIREX™ unit, or reposition the Raptor TRIREX™ unit, until work for which fall protection is required has ceased.

4.5 POSITIONING THE UNIT: First, verify that the surface that the Raptor TRIREX™ will be installed onto is capable of supporting the product and personnel using it. A complete assessment of the entire surrounding areas should be made to determine if the working surfaces have the strength and structural integrity to support users safely.

- A. Position the Raptor TRIREX™ such that the attachment plate is between 12 to 15 feet from the leading edge, and in line with the middle of the area to be worked. Refer to the Illustration below: (NOTE: Leading Edge Safety LLC Recommends fall carts be used 12-15' back, parallel to the leading edge, however all fall carts can be used up to a minimum of 4' from the Leading Edge and a Maximum of 30' from the leading edge with a maximum of a 30' work zone at the leading edge.)



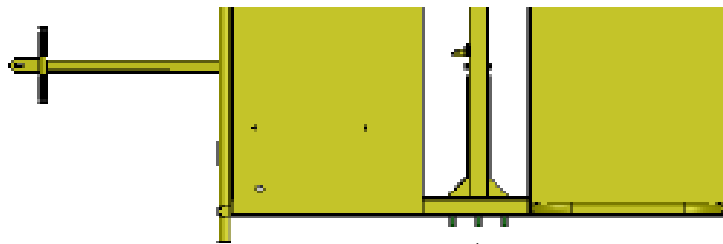
- B. Make sure the Attachment Tie-off Rings are pointing toward the leading edge and the cart is set to travel parallel to the leading edge. Make sure the tire brake rests firmly against the front tires. Then set the handle by aligning the front axle with the unit and then locking the axle in place by pushing the spring-loaded pin into the corresponding slot. Next, lock the front wheels in place by pushing the spring-loaded pins into the nearest wheel slots. Refer to the following illustration:



RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH

PLAN VIEW

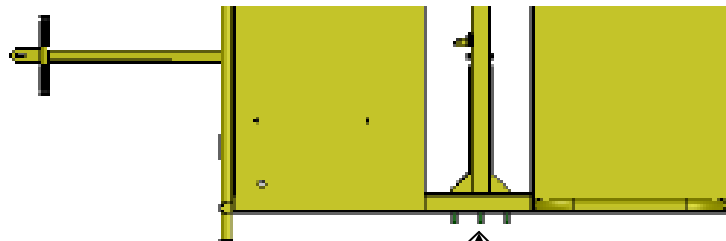


45° 45°

CL

Range of Use /Work Zone
(30' maximum - Found 15' back
from leading edge)

PLAN VIEW



45° 45°

4' minimum from
Leading Edge

5.0 MAKING CONNECTIONS:

- 5.1 Only connect the Safety Tie-Off Plate to the Safety Engagement Arm using the provided Safety Cable. If the Safety Cable is broken, remove from service immediately and contact Leading Edge Safety, LLC at 1-888-990-2990. If the Safety Cable is lost or stolen, contact Leading Edge Safety, LLC at 1-888-990-2990.
- 5.2 DO NOT hook lifeline to any point except a Fall Arrest or Fall Restraint Tie-off Ring.
- 5.3 When making connections, only use self-locking snap hooks and self-locking carabineers with this equipment. Only use connectors that are suitable to each application. Ensure all connections are compatible in size, shape and strength. Do not use equipment that is not compatible. Ensure that all connectors are fully closed and locked.

6.0 FALL RESTRAINT TIE-OFF RINGS:

- 6.1 The Fall Restraint Tie-Off Rings are installed on either side of the Safety Engagement Arm.
- 6.2 The Fall Restraint Tie-Off Rings DO NOT arrest falls. The user must verify that the FRS, including lanyards, harnesses, etc., DO NOT allow the user to fall from any edge.

RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL

7.0 BEFORE EACH USE:

7.1 OSHA 1926.502 requires that before operating the system there must be an inspection for damaged equipment.

INSPECTION STEPS

- STEP 1:** Check for loose, bent or damaged parts, including talon and claw tips.
- STEP 2:** Check welded connections for distortion, cracks, or other damage.
- STEP 3:** Check Tie-off Rings for distortion or damage.
- STEP 4:** Check cables for rusting and/or wear before each use – DO NOT use if cable and cable connections have been damaged.
- STEP 5:** All labels must be present and fully legible. (Copies of all labels are attached at the back of this section for accurate inspection.)
- STEP 6:** Check for corrosion on entire unit.
- STEP 7:** Check Safety Cable Ring Attachment plate for freedom of movement.
- STEP 8:** Check Engagement Arm for freedom of movement.
- STEP 9:** Check that the Engagement Arm Locking Mechanism is in the proper spring-loaded position.

Contact Leading Edge Safety, LLC at 1-888-990-2990 for replacement parts.

7.2 IMPORTANT: IF THIS UNIT HAS BEEN USED IN A FALL ARREST:

The bronze bushings located at the pin connection where the Engagement Arm is attached to the frame MUST be replaced regardless of the magnitude of the previous fall. Contact Leading Edge Safety, LLC at 1-888-990-2990 for replacement parts.

IMPORTANT: BEFORE USING THIS UNIT, A RESCUE PROCEDURE (PLAN) MUST BE ADOPTED AND LEARNED. A FALL EVENT IS NOT THE TIME TO DEVELOP SUCH PLANS.

7.3 OSHA 1926.502(d) requires employers to provide prompt rescue of employees in the event of a fall or employers shall assure that employees are able to rescue themselves. It is IMPOSSIBLE to guarantee that an employee can rescue himself because he may be unconscious or injured as a cause or result of the fall. Therefore, a rescue procedure involving rescuers necessarily must be adopted. See Section 10.0 in this manual for procedure for handling the Raptor TRIREX™ during a rescue. See Section 11.0 for greatly simplifying your rescue procedure, and increasing your chance of effecting a rescue, with the Raptor RESCUE RETRIEVAL SYSTEM™ (highly recommended) and Raptor ALERT™ (highly recommended).

DO NOT OPERATE DAMAGED EQUIPMENT. DO NOT OPERATE EQUIPMENT THAT HAS BEEN MODIFIED.
(Please use the Inspection and Maintenance Log on page 12.)

7.4 MAINTENANCE, CARE, and STORAGE:

- A. Inspect all Raptor TRIREX™ equipment and parts before and after each use.
- B. Keep wheels free from roofing build up or debris. Asphalt or adhesive build up on the tires can cause the wheel brake to function improperly.
- C. Regularly inspect all bolts, pins, springs, etc. Damaged or missing pins can severely hinder the safety factor of the Raptor.
- D. Store the Raptor TRIREX™ unit in a place protected from weather and where only authorized employees have access.
- E. Maintain paint finish to prevent corrosion.

RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL

8.0 GENERAL SAFETY

- 8.1 **USE COMMON SENSE!** Most accidents can be avoided by using common sense and concentrating on the job to be done.
- 8.2 The Raptor TRIREX™ should not be used by persons whose ability or alertness is impaired by fatigue, intoxicating beverages, illegal or prescription drugs, or any other physical cause that exposes the user or others to injury.
- 8.3 Always wear proper safety attire.
- 8.4 Keep hands and feet clear of moving parts, Engagement Arm, etc. DO NOT stick hands or fingers in the equipment when operating.
- 8.5 Do not operate the equipment near electrical power lines.
- 8.6 Do not allow passengers to ride on safety cart.
- 8.7 Allow handle to drop and set brake when not in use.
- 8.8 Ensure that the safety arm works properly. Make sure that all areas directly underneath, and in front of the cart, are clear and free of debris.
- 8.9 Do not use on icy roofs.
- 8.10 Only use the unit on a surface or roof composition for which it has been tested.
- 8.11 Do not set unit atop unfastened materials. Materials may slide if not mechanically attached to the roof.
- 8.12 Depending on the presence of added weight on the unit (including materials, tools, generator) and the present circumstances, additional workers may be required to safely move the unit. Always use caution and common sense when moving the unit.

9.0 GENERATOR/AIR COMPRESSOR SAFETY:

- 9.1 When applicable: Always refer to Generator/Air Compressor User Manuals for use and safety directions.
- 9.2 Never let extension cords or the plug connection lay in water. Locate the equipment such that electrical components or equipment cannot fall into water.
- 9.3 Never use cords with frayed, cut or brittle insulation. Check the cord on the motor for nicks in the insulation and for sound connections to the ground fault interrupter plug and motor.
- 9.4 Operate in well ventilated areas only.
- 9.5 Do not breathe exhaust fumes when working in the area of the engine. (Exhaust gasses are odorless and can be fatal.)
- 9.6 Keep the exhaust system components tight and in good working condition.
- 9.7 Exhaust system parts get very hot and stay hot for some time after shutting the engine off – Do Not Touch.
- 9.8 Never add fuel to the tank while the engine is running. Stop engine and allow it to cool. Avoid spilling fuel.
- 9.9 Do not refuel near open flame; wipe up spilled fuel.
- 9.10 Never remove factory-installed equipment from the cart. If any equipment is removed then the cart is deemed useless for fall protection.

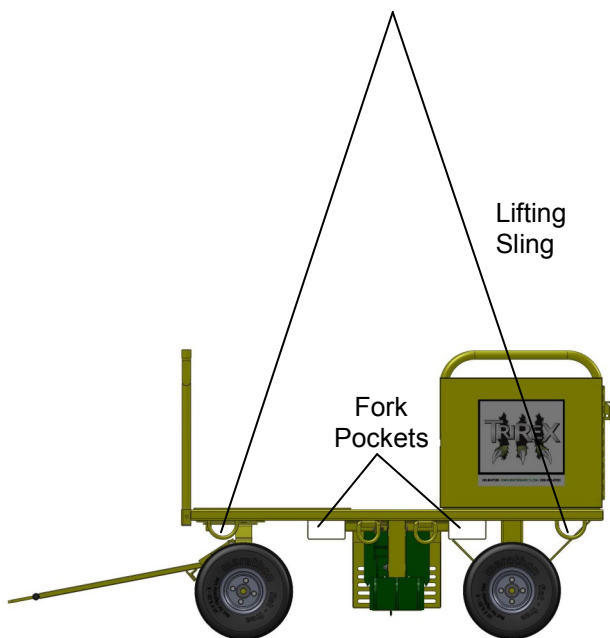
RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL

WARNING

10.0 HOISTING:

- 10.1** Loads may slip or fall , if the Raptor TRIREX™ Unit is not hoisted properly, resulting in injury or death.
- 10.2** Do not use with damaged slings or chain. For inspection criteria see ASME B30.9.
- 10.3** Utilize appropriate Rigging Gear suitable for overhead lifting.
- 10.4** Utilize Rigging Gear within the industry standards and the manufacturer's recommendations.
- 10.5** Conduct regular inspection and maintenance of the Rigging Gear.
- 10.6 DO NOT hook lifeline to designated Hoisting Guide-Rings.**
- 10.7 Secure auxiliary equipment and material before hoisting the Raptor TRIREX™.**
- 10.8** The Raptor TRIREX™ was designed to be hoisted by a crane with the use of a four-leg wire rope sling or bridle chain sling. The Raptor TRIREX™ may also be lifted by a forklift using the designated Fork Pockets. Refer to the following illustration for proper hoisting:

HOISTING DIAGRAM



RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL

11.0 PROCEDURE FOR HANDLING THE RAPTOR TRIREX™ IN THE EVENT OF A FALL

- 11.1 Before rescuing a fallen employee, assess the Raptor TRIREX™ Unit to be certain it has stabilized after activation. It is highly recommended that any rescuer be tied off in a FRS before attempting to aid in a rescue. The number of rescuers allowed to tie off to the Raptor TRIREX™ PFAS attachment rings is 3 (three) minus the number of fallen workers. Up to 2 (two) additional rescuers may tie off to the Raptor TRIREX™ to the fall restraint tie-off rings (for FRS).
- 11.2 If the Raptor TRIREX™ unit comes with a Raptor RESCUE RETRIEVAL SYSTEM™ (highly recommended, see Section 11.0 below), simply extend the cable to the fallen worker, verify that the worker has secured himself to the cable carabineer, and crank the winch until the worker can climb onto the roof, can be pulled onto the roof by rescuers, or can be lowered to the level below.
- 11.3 Complete the rescue procedure before attempting to “de-activate” the Raptor TRIREX™ Unit. When the Raptor TRIREX™ has been activated, the Engagement Arm will likely be severely wedged into the roof surface. Disengage the Locking Mechanism by pulling the locking mechanism handle. Use a wooden or metal beam to apply leverage to the Engagement Arm to disengage the claw and/or talon from the roof surface. Use caution when disengaging the moving parts. Keep hands and feet free of all pinch points.
- 11.4 Do not reuse any Raptor TRIREX™ Unit until appropriate recertification and inspection has been performed.

12.0 Importance of the Raptor RESCUE RETRIEVAL SYSTEM™ and Raptor ALERT™

- 12.1 OSHA 1926.502(d) requires employers to provide prompt rescue of employees in the event of a fall or employers shall assure that employees are able to rescue themselves. To that end, most general contractors require site-specific rescue plans. This is extremely time-consuming and leaves the possibility of oversight or unaccounted-for site changes. The alternative is installing and using the Raptor RESCUE RETRIEVAL SYSTEM™. It can be used wherever the Raptor TRIREX™ is used, and is completely intuitive and easy to use, giving rescuers a simple means to retrieve the fallen worker, in every situation.
- 12.2 A well-thought-out rescue plan is USELESS if no one is aware of a fall. Jobsites are noisy, and workers are focused on the task at hand. Therefore a co-worker is likely to fall without nearby rescuers taking any action. The Raptor ALERT™ greatly increases the chance of a rescue by emitting a 130 decibel siren and amber strobe-light.
- 12.3 If your Raptor TRIREX™ is not equipped with the Raptor RESCUE RETRIEVAL SYSTEM™ or Raptor ALERT™, contact Leading Edge Safety, LLC at 1-888-990-2990 or your local dealer to order the Raptor RESCUE RETRIEVAL SYSTEM™ and Raptor ALERT™ and tremendously increase the effectiveness of the Raptor TRIREX™ and likelihood of a successful rescue.

13.0 Concrete Use Limitations

- 13.1 The Raptor TRIREX™ is rated for 4,000 and 6,000 psi concrete fall arrest of a maximum of 2 (two) and NOT 3 (three). Do NOT under any circumstances tie off more than 2 (two) workers in a PFAS configuration (i.e. to the fall arrest attachment rings) to a Raptor TRIREX™ fall arrest unit when using the Raptor TRIREX™ on Concrete.
- 13.2 If using the Raptor TRIREX™ Unit on any type of Concrete surface, install the Attachment Restrictor on one of the Raptor TRIREX™ Attachment Rings, to prevent a third person from tying-off to the Unit.
- 13.3 Make sure the concrete surface is not wet (i.e. precipitation, condensation, water run-off), is not oily or covered in any substance, and is free of debris including loose dust.
- 13.4 If there is any question or uncertainty about a particular substrate or configuration, contact Leading Edge Safety, LLC at 1-888-990-2990.
- 13.5 To have a specific substrate/configuration tested for your specific application, contact Leading Edge Safety, LLC at 1-888-990-2990.

RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL

WARNING LABELS

Upon each inspection please use this page to verify that all six Warning Labels are present and fully legible.

! WARNING:
D-RING FOR HOISTING ONLY *NOT FOR SAFETY LINES*
! ADVERTENCIA:
ANILLA EN D ES PARA IZAR SOLAMENTE *NO ES PARA LAS CUERDES SALVAVIDAS*
! AVERTISSEMENT:
ANNEAU EN D POUR LE LEVAGE UNIQUEMENT *NE PAS UTILISER POUR LE CORDES D'ASSURANCE*

(One is to be located by each Hoisting Guide-Ring for a total of four)

! WARNING:	! ADVERTENCIA:	! AVERTISSEMENT
<p>This product is not designed for storing or transporting flammables, explosives, hazardous wastes or hazardous materials such as containers of solvents, gun powder, dynamite, gasoline, propane or acetylene tanks, etc.</p> <p>Any modification to or unintended use of this product could create a danger of an explosion or other hazardous condition that can result in death, serious injury or property damage.</p>	<p>Este producto no está diseñado para almacenar ni transportar materiales inflamables, explosivos, desperdicios o materiales peligrosos como contenedores de solventes, pólvora, dinamita, gasolina, tanques de propano o de acetileno, etc.</p> <p>Cualquier modificación que se haga a este producto o cualquier uso que se haga del mismo, que no sea el uso para el que se diseñó, podría crear un peligro de explosión u otra condición peligrosa que puede tener como resultado la muerte, las lesiones graves o los daños a la propiedad.</p>	<p>Ce produit n'est pas conçu pour stocker ou transporter des produits inflammables, des explosifs, des déchets dangereux ou des matières dangereuses telles que des bidons de solvant, de la poudre explosive, de la dynamite, de l'essence, des réservoirs de propane ou d'acétylène, etc.</p> <p>Toute modification ou utilisation non prévue de ce produit peut créer un danger d'explosion et d'autres conditions dangereuses, pouvant entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.</p>


(Located inside the job box)

! WARNING: TO PREVENT BODILY INJURY	OWNER
<p>OWNERS AND OPERATORS OF THIS EQUIPMENT SHOULD, PRIOR TO USING:</p> <p>Read the instruction manual. Read all warning labels. Know and comply with all OSHA, state and local regulations concerning roofing.</p>	<p>All employees should be instructed in the proper use of this equipment prior to use. If the employee cannot read or understand English, please provide a translator. This equipment should not be sold to, traded, or given to any other company or individual without instructing them in its proper use and without providing them with all instructions and warning labels.</p>
! ADVERTENCIA: PARA PREVENIR LAS LESIONES CORPORALES	DUENO
<p>LOS DUEÑOS Y LOS OPERADORES DE ESTE EQUIPO DEBEN, ANTES DE UTILIZARLO:</p> <p>Leer el manual de instrucciones. Leer todos los rótulos de advertencia. Saber y cumplir todos los reglamentos de OSHA, así como los reglamentos locales y estatales relacionados con el techado</p>	<p>Todos los empleados deben recibir instrucción sobre el uso apropiado de este equipo antes de utilizarlo. Si el empleado no puede leer o entender inglés, por favor, proporcione un traductor. Este equipo no se debe vender, comerciar ni entregar a ninguna otra compañía o persona sin instruirle en el uso apropiado o sin proporcionarle todas las instrucciones y los rótulos de advertencia.</p>
! AVERTISSEMENT: POUR EVITER LES BLESSURES	PROPRIÉTAIRE
<p>LES PROPRIÉTAIRES ET OPÉRATEURS DE CET ÉQUIPEMENT DOIVENT EFFECTUER LES ACTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE PRODUIT:</p> <p>Lire le manuel d'instructions. Lire toutes les étiquettes d'avertissement. Connaître et respecter toutes les normes OSHA et les règlements locaux et provinciaux concernant les travaux de toiture</p>	<p>Tous les employés doivent être formés à l'utilisation appropriée de cet équipement avant de l'utiliser. Si l'employé ne peut pas lire ou comprendre l'français, un traducteur doit être fourni. Cet équipement ne doit pas être vendu, échangé, ni donné à une autre société ou à une autre personne sans les avoir préalablement formées à son utilisation correcte et sans leur avoir procuré toutes les instructions et étiquettes d'avertissement.</p>

(Located on the back of the job box)

RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH

	CAUTION	PRECAUCIÓN	PRUDENCE
	PINCH POINT KEEP FEET CLEAR	PUNTO DE AGARRE MANTENGA LOS PIES A UNA DISTANCIA SEGURA	POINT DE PINCEMENT ÉLOIGNER LES PIEDS

(Located on the guard)

	CAUTION	PRECAUCIÓN	PRUDENCE
	PINCH POINT	PUNTO DE AGARRE	POINT DE PINCEMENT

(Located below the Job Box handle)

WORK		ZONE
ZONA DE TRABAJO ZONE DE TRAVAUX		
		

(Located above the Tie-Off Ring Attachment plate)

RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL

E
N
G
L
I
S
H

Raptor Inspection and Maintenance Log

PLEASE COPY THIS LOG, FILL IT OUT BEFORE EACH USE, AND KEEP IT IN YOUR RECORDS.

RAPTOR SERIAL #:			
RAPTOR MODEL #:			
DATE PURCHASED:			
INSPECTION DATE:			
Inspection Item Noted:	Corrective Action Needed?		Maintenance Performed:
	Yes	No	
Overall Cart Parts			
	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			
Welded Connection			
	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			
Safety Lifeline Tie-off Rings and Hoisting D-Rings			
	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			
Cables			
	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			
Labels			
	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			
Overall Cart Corrosion			
	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			

RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL

E
N
G
L
I
S
H

Raptor Inspection and Maintenance Log

PLEASE COPY THIS LOG, FILL IT OUT BEFORE EACH USE, AND KEEP IT IN YOUR RECORDS.

RAPTOR SERIAL #:			
RAPTOR MODEL #:			
DATE PURCHASED:			
INSPECTION DATE:			
Inspection Item Noted:	Corrective Action Needed?		Maintenance Performed:
	Yes	No	
Overall Cart Parts			
	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			
Welded Connection			
	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			
Safety Lifeline Tie-off Rings and Hoisting D-Rings			
	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			
Cables			
	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			
Labels			
	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			
Overall Cart Corrosion			
	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			

RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL

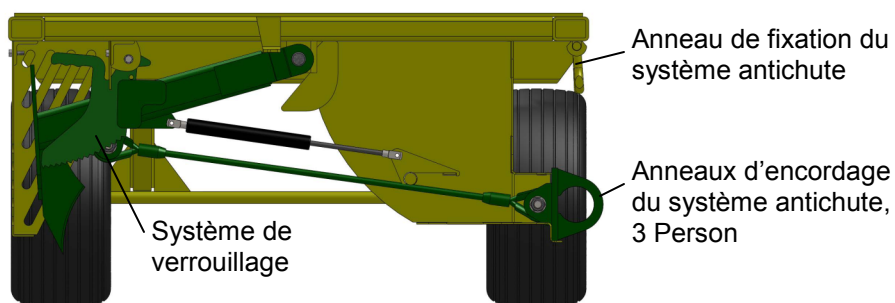
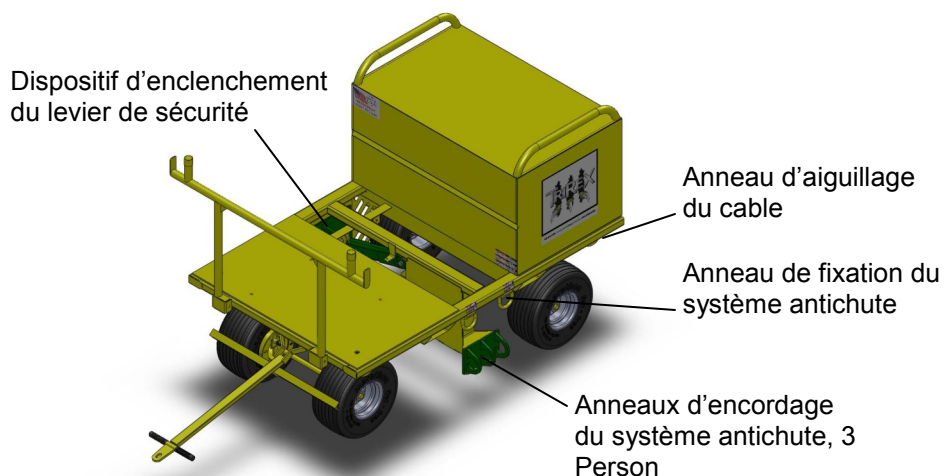
E
N
G
L
I
S
H

Raptor Inspection and Maintenance Log

PLEASE COPY THIS LOG, FILL IT OUT BEFORE EACH USE, AND KEEP IT IN YOUR RECORDS.

RAPTOR SERIAL #:			
RAPTOR MODEL #:			
DATE PURCHASED:			
INSPECTION DATE:			
Inspection Item Noted:	Corrective Action Needed?		Maintenance Performed:
Overall Cart Parts	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			
Welded Connection	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			
Safety Lifeline Tie-off Rings and Hoisting D-Rings	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			
Cables	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			
Labels	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			
Overall Cart Corrosion	Yes	No	
<i>Approved By:</i>			

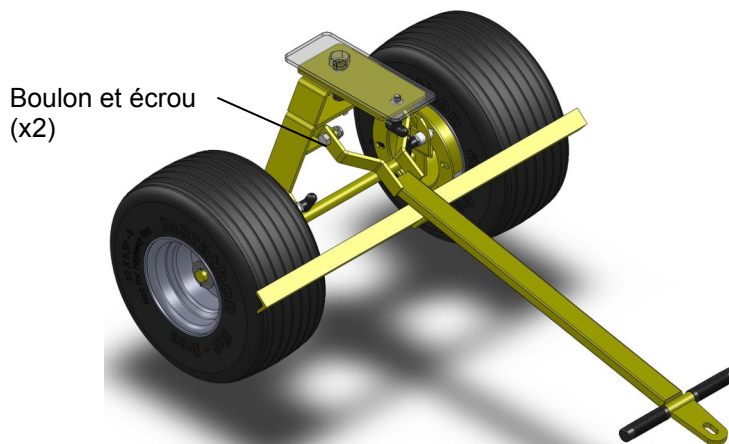
SCHÉMA DES PIÈCES



Patent # US 8240431 B2

1.0 ASSEMBLAGE

Après avoir déballé le Raptor, boulonnez la poignée du chariot à l'étrier avec les boulons d'1,5 x 5 cm (5/8 x 2 po) et les contre-écrous en nylon d'1,5 cm (5/8 po). Référez-vous à l'illustration ci-dessous:



RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL

2.0 APPLICATIONS

- 2.1 Le chariot antichute mobile Raptor TRIREX™ est conçu pour être utilisé comme un point d'ancrage dans le cadre d'un système de protection antichute personnel. Le Raptor TRIREX™ peut être utilisé dans les zones où une mobilité du travailleur et une protection antichute sont requises. Aller sur WWW.OSHA.GOV pour connaître tous les détails des réglementations et normes en vigueur.
- 2.2 Lorsqu'il est correctement installé, le Raptor TRIREX™ permet à trois travailleurs d'être attachés au système antichute (à l'aide de l'anneau de fixation du système antichute conçu à cet effet) et à deux travailleurs supplémentaires d'être attachés pour la retenue antichute si l'anneau de fixation pour la retenue antichute a été installé. Consultez les définitions suivantes:

3.0 DÉFINITIONS:

- 3.1 **Système de retenue antichute (SRA).** n système de protection antichute qui empêche l'utilisateur de tomber. Ce système comprend un harnais de sécurité avec un ancrage, des connecteurs et l'équipement requis supplémentaire. Ces composants incluent généralement une longe et peuvent également inclure une corde d'assurance et d'autres dispositifs. Le Raptor TRIREX™ a été conçu comme système d'ancrage anti-chute pour un travailleur.
- 3.2 **Systeme anti-chute personnel** – Un Système Anti-chute Personnel (SAP) stoppe la chute *après* qu'elle a commencé. Ce système consiste en un ancrage, des connecteurs et un harnais de sécurité, il peut également inclure une corde d'assurance permettant la décélération et d'autres systèmes combinés adaptés. Notez bien que le SAP ne *permet pas* de prévenir les chutes mais simplement de stopper celles-ci en cas de perte d'équilibre du travailleur..Le Raptor TRIREX™ peut être utilisé comme système d'ancrage d'un SAP pour un travailleur. Un SAP doit être conforme aux exigences OSHA qui suivent :
 - Limiter la force d'arrêt maximum sur un employé à 816kg soit 1800lb lorsqu'un harnais de sécurité est utilisé.
 - L'employé doit être attaché de façon à ne pas être exposé à une chute libre de plus de 1.8 mètre (6 pieds) et à ne pas entrer en contact avec un niveau inférieur.
 - L'employé doit être amené à un arrêt complet et la distance de décélération maximum doit être limitée à 1.07 mètres (3.5 pieds).
 - Le système anti-chute doit pouvoir résister à une force égale à deux fois l'énergie d'impact potentiel d'un employé en chute libre sur une distance d' 1.8mètre ou sur la distance en chute libre permise par le système, la moindre valeur ayant prévalence.
- 3.3 **Ancrage**—Un ancrage est un point d'attache pour des cordes d'assurance, des longes ou des dispositifs de décélération. Le Raptor TRIREX™ constitue un tel ancrage.

4.0 USAGE ET CONTRINDICATION

4.1 UTILISER UNIQUEMENT SUR DES SURFACES A FAIBLE PENTE

4.2 LES SURFACES RECOMMANDEES INCLUENT:

- | | |
|--|---|
| A. Membranes multicouches | I. Panneau dur |
| B. Membranes en PVC modifiées | J. Contreplaqué |
| C. Membranes en polyoléfine thermoplastique (TPO) | K. Panneau /plateforme de gypse |
| D. Membranes en terpolymere ethylène-propylène-diène | L. Polyisocyanurate (ISO) |
| E. Membranes en TEPD modifiées | M. Polystyrene expansé (EPS) |
| F. Membranes de bitume modifiées | N. Béton léger, 27 et 41 MPa* (Voir ci-dessous) |
| G. Platelage en acier (calibre20 et 22 UNIQUEMENT) | O. Surfaces plates ou inclinées jusqu' à 1:12. |
| H. Dens Deck | |

*Pour les surfaces en béton, consultez la section 12.0 et les limites des usages sur surfaces bétonnées.

4.3 N'utilisez pas le système TRIREX™ sur les surfaces suivantes:

1. Platelage en tectum
2. Platelage en acier d'un calibre inférieur à 22 ou supérieur à 20 (platelage structurel)
3. Matériaux posés et non fixés ne faisant pas partie d'un système fini complet.
4. Glace et verglas
5. Neige

RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL

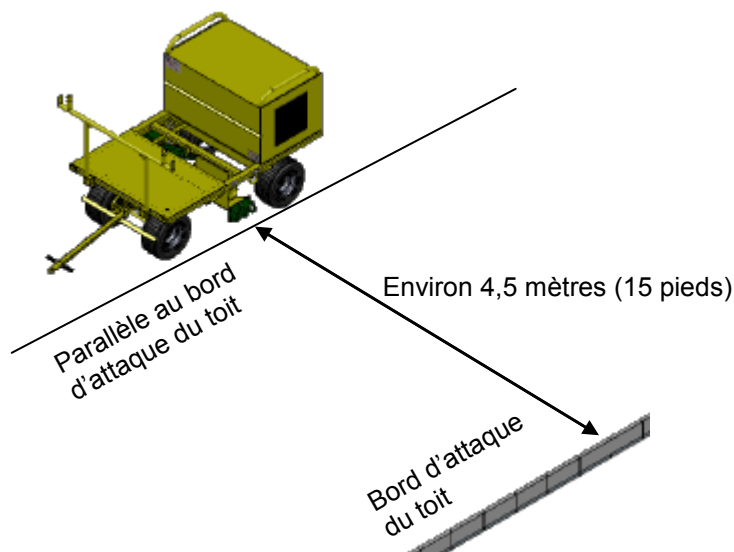
**** AVANT DE HISSER UN RAPTOR SUR TOUTE SURFACE DE TOITURE L'ENTREPRENEUR DOIT S'ASSURER QUE LE PLATELAGE PEUT REpondre AUX EXIGENCES DE SURPOIDS DU RAPTOR ****

4.4 CAPACITÉ: Le système de protection antichute mobile Raptor TRIREX™ est conçu pour un maximum de trois personnes pour l'arrêt antichute et de deux personnes pour la retenue antichute avec un poids combiné (vêtements, outils) de 310 livres maximum par personne. Cinq personnes maximum peuvent être connectées au Raptor TRIREX™ à tout moment.

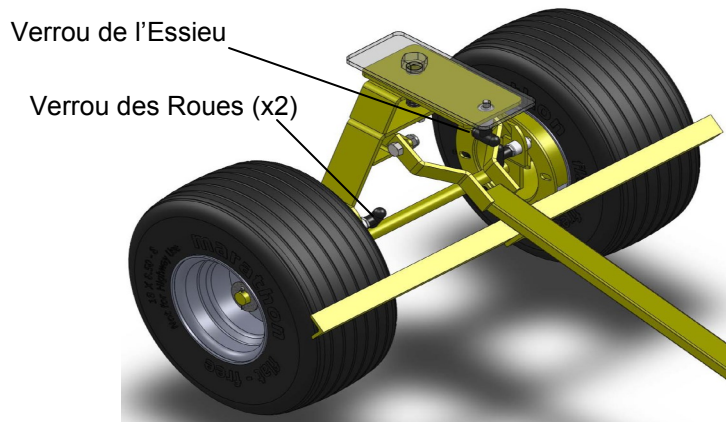
IMPORTANT: NE PAS commencer une tâche pour laquelle le système de protection TRIREX™, SRA et SAP correspondants ont été complètement installés. NE PAS altérer ou bouger les pièces du SRA OU SAP, y compris le Raptor TRIREX™ ou repositionner le Raptor TRIREX™ avant que la tâche requérant celui-ci ne soit terminée.

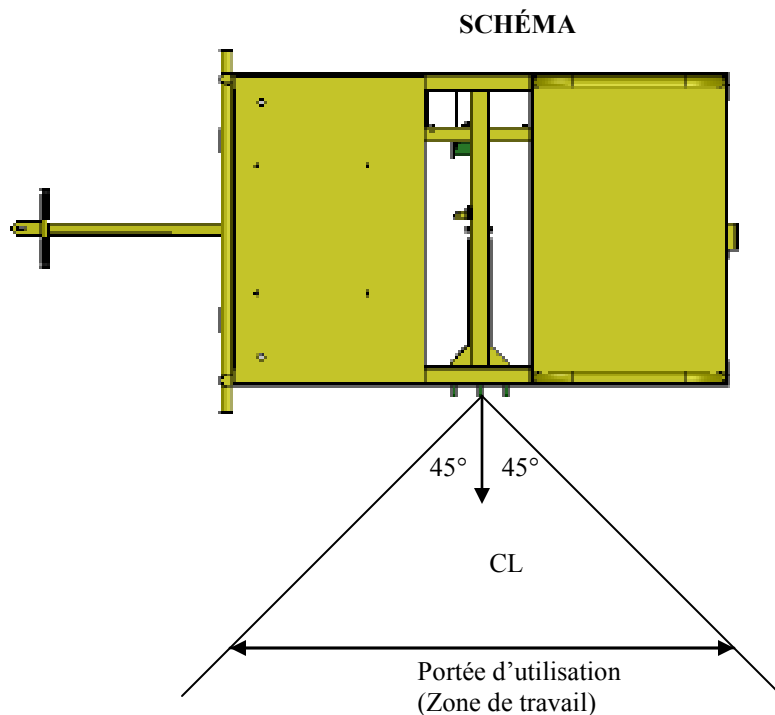
4.5 POSITION: Tout d'abord, vérifiez que la surface sur laquelle le Raptor TRIREX™ doit être installé est capable de supporter le produit et le personnel l'utilisant. Une évaluation complète de la totalité des zones avoisinantes doit être effectuée pour déterminer si les surfaces de travail possèdent la résistance et l'intégrité structurelle permettant de supporter les utilisateurs en toute sécurité.

A. Positionner le Raptor TRIREX™ de façon à ce que l'anneau de fixation antichute se trouve entre 12 et 15 pieds du bord d'attaque du toit et aligné avec le milieu de l'aire de travail. Se référer à l'illustration ci-dessous:



B. Assurez-vous que les anneaux de fixation du système antichute est pointé vers le bord d'attaque du toit et que le chariot est positionné de façon à avancer parallèlement à celui-ci. Assurez-vous que les freins sont solidement positionnés contre les roues avant. Puis placer la poignée en alignant l'essieu avant avec l'unité puis en verrouillant l'essieu dans la bone position en enfonçant la goupille à ressort dans la fente correspondante. Puis, emboîter les roues avant en enfonçant les goupilles à ressort dans les fentes situées sur les roues. Référez-vous à l'illustration suivante:





4.0 CONNEXIONS:

- 4.1 Relier la plaque de fixation de sécurité au levier de sécurité uniquement à l'aide du câble de sécurité fourni. Si le câble de sécurité est cassé, retirez-le immédiatement et contactez AES Raptor, LLC au 1-888-990-2990. En cas de perte ou de vol du câble de sécurité, contacter Leading Edge Safety, LLC au 1-888-990-2990.
- 4.2 NE PAS attacher la corde d'assurance ailleurs qu'à l'anneau de fixation du système antichute ou à l'anneau d'encordage du système antichute.
- 4.3 Au moment d'effectuer les connexions, utilisez uniquement les porte-mousquetons à verrouillage automatique et les mousquetons à verrouillage automatique avec cet équipement. Utilisez uniquement les connecteurs adaptés à chaque application. Assurez-vous que toutes les connexions sont compatibles au niveau de la taille, de la forme et de la résistance. N'utilisez pas d'équipement non compatible. Assurez-vous que tous les connecteurs sont complètement fermés et verrouillés.

5.0 ANNEAUX DE FIXATION DE RETENUE ANTICHUTE:

- 5.1 Les anneaux de fixation de retenue antichute sont installés d'un côté ou de l'autre du bras d'enclenchement de sécurité.
- 5.2 L'anneau de fixation du système antichute n'arrête PAS les chutes. L'utilisateur doit s'assurer que le SAP y compris la longe le harnais etc, empêchent le travailleur de tomber de son plateau de travail.

6.0 AVANT CHAQUE UTILISATION:

- 6.1 La norme OSHA 1926.502 exige qu'une inspection soit effectuée en vue de détecter tout équipement endommagé, avant d'utiliser le système.

ETAPES DE L'INSPECTION

- ÉTAPE 1: Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces branlantes, déformées ou endommagées y compris les griffes et les pattes de verrouillage.
- ÉTAPE 2: Vérifiez que les connexions soudées ne sont pas tordues, fissurées ou autrement endommagées.
- ÉTAPE 3: Vérifiez que l'anneau de fixation du système antichute n'a pas été déformé ou endommagé
- ÉTAPE 4: Vérifiez que les câbles ne sont pas rouillés et/ou usés avant chaque utilisation – Si le câble ou les connexions de câble sont endommagés, NE LES UTILISEZ PAS.
- ÉTAPE 5: Toutes les étiquettes doivent être présentes et entièrement lisibles. (Des copies de toutes les étiquettes sont attachées à la fin de ce manuel pour permettre une vérification précise)
- ÉTAPE 6: Vérifiez l'absence de corrosion sur toute l'unité.
- ÉTAPE 7: Vérifiez que la plaque de fixation de l'anneau du câble de sécurité peut bouger librement.
- ÉTAPE 8: Vérifiez que rien n'entrave la liberté de mouvement du levier de sécurité et du système de verrouillage.
- ÉTAPE 9: Vérifiez que le ressort du mécanisme de verrouillage du levier de sécurité est engagé dans la bonne position.

Contactez Leading Edge Safety, LLC au 1-888-990-2990 si certaines pièces doivent être remplacées.

6.2 IMPORTANT: SI CETTE UNITÉ A SERVI À ARRÊTER UNE CHUTE:

Les bagues de bronze situées au niveau des goupilles qui rattachent le levier de sécurité au chariot DOIVENT être remplacées peu importe l'ampleur de la chute dans laquelle l'unité a servi. Contacter Leading Edge Safety, LLC au 1-888-990-2990 pour le remplacement des pièces.

IMPORTANT: AVANT D'UTILISER CETTE UNITÉ. UNE PROCÉDURE OU PLAN DE SAUVETAGE DOIT ÊTRE ADOPTÉ ET APPRIS PREVENTIVEMENT. IL EST N'EST PAS RECOMMANDÉ D'IMPROVISER UN TEL PLAN AU MOMENT D'UNE CHUTE.

- 6.3 OSHA 1926.502(d) exige que le ou les employeurs assurent le sauvetage diligent de tout travailleur impliqué dans une chute ou bien de s'assurer que le travailleur peut se secourir lui-même. Il est IMPOSSIBLE de garantir que le travailleur impliqué dans une chute pourra se secourir lui-même ou même participer à la procédure, ce dernier pouvant être inconscient ou blessé en raison de sa chute. Pour cette raison, une procédure de sauvetage faisant appel à des sauveteurs désignés doit obligatoirement être adoptée. Consulter la Section 10.0 de ce manuel pour connaître la procédure à suivre concernant la manipulation du Raptor TRIREX™ durant une opération de sauvetage. Consulter la Section 11.0 pour savoir comment simplifier votre procédure de sauvetage et assurer une sécurité maximum grâce au Système de Treuilage de Secours Raptor (fortement recommandé) et l'Alerte Raptor (fortement recommandé).

NE PAS UTILISER D'ÉQUIPEMENT ENDOMMAGÉ. NE PAS UTILISER D'ÉQUIPEMENT AYANT SUBI DES MODIFICATIONS.

(Consulter à cette fin la section Inspection et maintenance développée en page 12.)

6.4 MAINTENANCE, ENTRETIEN et ENTREPOSAGE:

- A. Inspectez tout l'équipement et toutes les pièces du Raptor TRIREX™ avant et après chaque utilisation.
- B. Maintenez les roues dégagées de tout débris et amas de toiture. Les accumulations d'asphalte ou d'adhésif sur les pneus peuvent compromettre le bon fonctionnement des freins des roues.
- C. Inspectez régulièrement tous les boulons et toutes les broches. Les broches endommagées ou manquantes peuvent gravement compromettre la fonction de sécurité du Raptor TRIREX™.
- D. Entreposer le Raptor TRIREX™ dans un endroit à l'abri des intempéries et dans un local accessible uniquement aux employés autorisés.
- E. Maintenez la peinture de finition en bon état pour éviter la corrosion.

7.0 CONSEILS DE SÉCURITÉ

- 7.1 FAITES APPEL A VOTRE BON SENS! La plupart des accidents peuvent être évités grâce au bon sens et en se concentrant sur le travail à faire.
- 7.2 Le Raptor TRIREX™ ne devrait pas être utilisé par des travailleurs dont les facultés sont altérées par la fatigue, l'alcool, la drogue ou l'absorption de médicaments entraînant la somnolence ou tout autre effet secondaire pouvant mettre en danger la sécurité des employés travaillant autour ou avec le Raptor TRIREX™.
- 7.3 Toujours porter les tenues / équipements de sécurités adaptés.
- 7.4 Ne pas poser les mains ou les pieds sur des parties instables tels que le levier de sécurité etc . NE PAS glisser les mains ou les doigts entre des parties de l'unité lorsque celle-ci est utilisée.
- 7.5 Ne pas utiliser l'unité a proximité de lignes ou cables électriques.
- 7.6 Ne pas autoriser le transport de passagers sur le chariot de sécurité.
- 7.7 Relâchez la poignée et serrez le frein lorsque l'équipement n'est pas utilisé.
- 7.8 S'assurer que le levier de sécurité fonctionne correctement. S'assurer que toutes les surfaces directement sous et devant le chariot ne présentent pas de débris.
- 7.9 Ne pas utiliser sur des toitures verglacées.
- 7.10 Utiliser l'unité uniquement sur des toitures dont la composition a été préalablement testée.
- 7.11 Ne pas installer le raptor sur des surfaces constituées de matériau non fixé ou mal fixé pour éviter tout risque de glissement du matériau entraînant avec lui le Raptor.
- 7.12 En raison d'un surpoids de l'unité (dû à la présence de matériaux, outils, générateur) et de vos circonstances particulières, des travailleurs supplémentaires seront peut-être nécessaires pour déplacer l'unité. Faites toujours appel à la prudence et au bon sens en déplaçant l'unité.

8.0 SECURITE DU COMPRESSEUR D'AIR/GENERATEUR:

- 8.1 Le cas échéant: consultez toujours les manuels de l'utilisateur du générateur/compresseur d'air pour les instructions d'utilisation et les mesures de sécurité.
- 8.2 Ne laissez jamais les rallonges et les connexions de la prise reposer dans de l'eau. Placez l'équipement de façon à ce qu'il ne puisse pas tomber dans de l'eau.
- 8.3 N'utilisez jamais des cordons dont l'isolation est effilochée, coupée ou friable. Inspectez le cordon électrique sur le moteur pour détecter les entailles éventuelles dans l'isolation et pour vous assurer que les connexions de la prise de l'interrupteur de défaut à la terre et du moteur sont bonnes.
- 8.4 Utilisez uniquement dans des zones bien ventilées.
- 8.5 Ne respirez pas les gaz d'échappement lors de travaux près du moteur. (Les gaz d'échappement sont inodores et peuvent être fatals.)
- 8.6 Maintenez les organes du système d'échappement bien serrés et en bon état de marche.
- 8.7 Les pièces du système d'échappement atteignent des températures très élevées et restent brûlantes après que le moteur est arrêté: ne les touchez pas.

- 8.8 Ne faites jamais l'appoint de carburant lorsque le moteur tourne. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Évitez de renverser du carburant.
- 8.9 Ne faites pas l'appoint en carburant près d'une flamme nue; essuyez le carburant renversé.
- 8.10 Ne retirez jamais l'équipement installé en usine du chariot. Si toute pièce de l'équipement est retirée, le chariot doit être considéré inutile en tant que protection antichute.

9.0 LEVAGE: ***AVERTISSEMENT***

- 9.1 Un chargement peut glisser ou tomber si le Raptor TRIREX™ Unit n'est pas hissé conformément aux instructions, pouvant causer de graves blessures ou la mort.
- 9.2 N'utilisez pas avec des élingues ou des chaînes endommagées. Pour les critères d'inspection, consultez la norme ASME B30.9.
- 9.3 Utilisez un équipement de gréage approprié, adapté au levage aérien.
- 9.4 Utilisez l'équipement de fixation conformément aux normes de l'industrie et aux instructions du fabricant.
- 9.5 Effectuez une inspection et un entretien réguliers de l'équipement de fixation.
- 9.6 **N'accrochez PAS la corde d'assurance aux crochets de levage spéciaux prévus pour le levage.**
- 9.7 Assurez-vous de la stabilité des équipements et matériel auxiliaires avant de hisser le Raptor TRIREX™.
- 9.8 Le Raptor a été conçu pour être levé par une grue à l'aide d'une élingue de câble métallique à quatre pieds ou d'une élingue chaîne multibrin. Le Raptor TRIREX™ peut aussi être hissé par un chariot élévateur à fourche en utilisant les fentes prévues à cet effet. Référez-vous à l'illustration à la page suivante pour les procédures de levage appropriées.

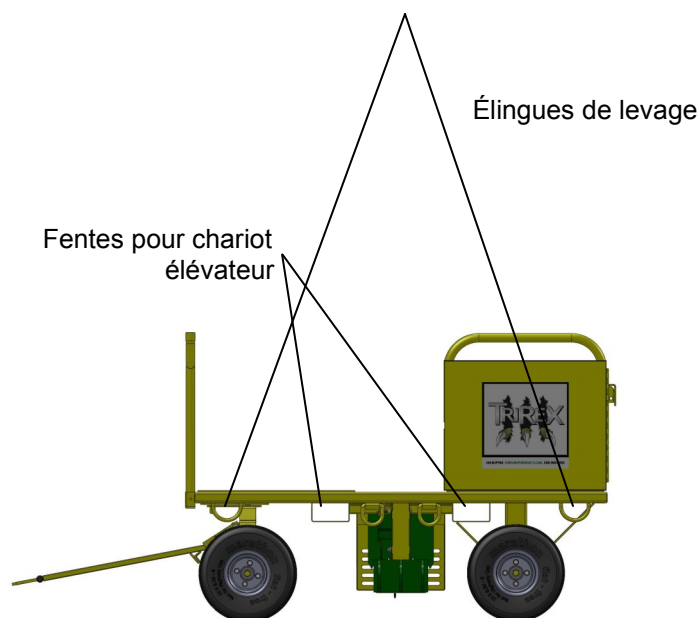


SCHÉMA DE LEVAGE

10.0 PROCÉDURE DE MANIPULATION DU Raptor TRIREX™ EN CAS DE CHUTE

- 10.1 Avant de porter secours à un travailleur ayant chuté, examiner le Raptor TRIREX™ pour être certain qu'il s'est stabilisée suite à son activation. Il est fortement recommandé que toute personne portant secours au travailleur impliqué dans la chute soit attachée à un SRA avant toute tentative de sauvetage. Le nombre de sauveteurs attachés au système de sécurité Raptor TRIREX™ ne doit pas excéder 3 (sans compter le nombre de travailleurs ayant chuté) Il est possible d'attacher jusqu'à deux sauveteurs supplémentaires au Raptor TRIREX™ grâce aux anneaux antichute en option (pour le SRA).
- 10.2 Si votre unité Raptor TRIREX™ est accompagnée d'un système de Treillage de Secours Raptor (fortement recommandé, voir section 11.0 ci-dessous) faites simplement parvenir le câble jusqu'au travailleur, vérifier que le travailleur s'est solidement attaché au mousqueton du câble et enclencher le treuil jusqu'à ce que le travailleur puisse grimper sur le toit, être amené sur le toit par les sauveteurs, ou être amené au sol ou au niveau inférieur.
- 10.3 Finir la procédure de sauvetage avant toute tentative de "désactiver" l'unité Raptor TRIREX™. Une fois le Raptor TRIREX™ activé, le levier de sécurité sera probablement profondément encastré dans la surface du toit. Désarmer le mécanisme de verrouillage en soulevant la patte de verrouillage. Utiliser un manche en bois ou une barre d'acier comme levier pour désengager la griffe de la surface du toit. Faites attention en désengageant les parties branlantes. Eloigner mains et pieds de tout point de pincement.
- 10.4 Ne pas réutiliser une unité Raptor TRIREX™ ayant servi à arrêter une chute avant que les procédures de recertification et d'inspection adéquates n'aient été menées à bien.

11.0 ATOUT DU SYSTÈME DE TREUILLAGE DE SECOURS RAPTOR ET DE L'ALERTE RAPTOR

- 11.1 OSHA 1926.502(d) exige que le ou les employeurs assurent le sauvetage diligent de tout travailleur impliqué dans une chute ou bien de s'assurer que le travailleur peut se secourir lui-même; à cette fin la plupart des entrepreneurs demandent un plan de sauvetage prenant en compte la topographie de chaque chantier. Cela peut demander beaucoup de temps et ne permet pas de prévenir une difficulté inattendue. L'alternative proposée par Leading Edge Safety, LLC est d'installer le système de Treillage de Secours Raptor. Celui-ci peut être utilisé partout où le Raptor TRIREX™ est utilisé. Son utilisation est totalement intuitive et la manoeuvre en est facile ce qui permet de donner aux sauveteurs un moyen simple de récupérer le travailleur tombé, et ce dans n'importe quelle situation.
- 11.2 Un plan de secours en cas de chute est INUTILE si personne n'a remarqué la chute. Les chantiers sont souvent bruyants et les travailleurs sont absorbés par leur tâche individuelle. Aussi, il est possible qu'un travailleur ayant chuté ne soit pas secouru rapidement. L'Alerte Raptor augmente les chances de sauvetage rapide en déclenchant une sirène émettant à 130 decibel accompagnée d'un rayon stroboscopique jaune.
- 11.3 Si vous souhaitez équiper votre Raptor TRIREX™ d'un système de Treillage de Secours Raptor et de l'Alerte raptor, contacter Leading Edge Safety, LLC au 1-888-990-2990 ou votre revendeur local pour les commander. Cet équipement supplémentaire augmente l'efficacité du Raptor TRIREX™ et vos chances d'effectuer un sauvetage rapide et sans encombre.

12.0 LIMITATIONS LIÉES AUX SURFACES EN BÉTON

- 12.1 Le Raptor TRIREX™ a été conçu pour arrêter la chute de deux et NON trois travailleurs sur des surfaces en béton allant de 27 et 41 MPa. N'attachez SOUS AUCUN PRETEXTE plus de deux personnes à un SAP (cad aux anneaux du système antichute) à un Raptor TRIREX™ lorsque celui-ci est utilisé sur du béton.
- 12.2 Si le Raptor TRIREX™ est utilisé sur une quelconque surface en béton, installer la Gâche Anti-Attachement à l'un des anneaux d'attachement pour empêcher une troisième personne de s'attacher à l'unité.
- 12.3 Assurez-vous que la surface bétonnée n'est pas mouillée (cad précipitations, condensation, fuite d'eau), n'est pas glissante ou couverte d'aucune substance et ne présente pas de débris y compris de la poussière provoquée par les travaux.
- 12.4 Si vous avez des questions ou des doutes concernant un revêtement particulier ou une configuration, contacter Leading Edge Safety, LLC au 1-888-990-2990.
- 12.5 Pour faire tester un revêtement ou une configuration spécifique à vos besoins, contacter Leading Edge Safety, LLC au 1-888-990-2990.

ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT

À chaque inspection, utilisez cette page pour vérifier que les quatre étiquettes d'avertissement sont présentes et entièrement lisibles.



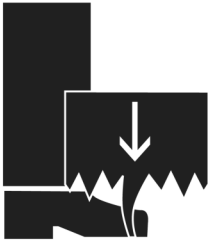
(Chaque anneau de levage doit comporter une étiquette, pour un total de quatre)

WARNING:	ADVERTENCIA:	AVERTISSEMENT
<p>This product is not designed for storing or transporting flammables, explosives, hazardous wastes or hazardous materials such as containers of solvents, gun powder, dynamite, gasoline, propane or acetylene tanks, etc.</p> <p>Any modification to or unintended use of this product could create a danger of an explosion or other hazardous condition that can result in death, serious injury or property damage.</p>	<p>Este producto no está diseñado para almacenar ni transportar materiales inflamables, explosivos, desperdicios o materiales peligrosos como contenedores de solventes, pólvora, dinamita, gasolina, tanques de propano o de acetileno, etc.</p> <p>Cualquier modificación que se haga a este producto o cualquier uso que se haga del mismo, que no sea el uso para el que se diseñó, podría crear un peligro de explosión u otra condición peligrosa que puede tener como resultado la muerte, las lesiones graves o los daños a la propiedad.</p>	<p>Ce produit n'est pas conçu pour stocker ou transporter des produits inflammables, des explosifs, des déchets dangereux ou des matières dangereuses telles que des bidons de solvant, de la poudre explosive, de la dynamite, de l'essence, des réservoirs de propane ou d'acétylène, etc.</p> <p>Toute modification ou utilisation non prévue de ce produit peut créer un danger d'explosion et d'autres conditions dangereuses, pouvant entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.</p>

(Situé dans la boîte à outils)

<p> WARNING: TO PREVENT BODILY INJURY</p> <p>OWNERS AND OPERATORS OF THIS EQUIPMENT SHOULD, PRIOR TO USING:</p> <p>Read the instruction manual. Read all warning labels. Know and comply with all OSHA, state and local regulations concerning roofing.</p>	<p>OWNER</p> <p>All employees should be instructed in the proper use of this equipment prior to use. If the employee cannot read or understand English, please provide a translator. This equipment should not be sold to, traded, or given to any other company or individual without instructing them in its proper use and without providing them with all instructions and warning labels.</p>
<p> ADVERTENCIA: PARA PREVENIR LAS LESIONES CORPORALES</p> <p>LOS DUEÑOS Y LOS OPERADORES DE ESTE EQUIPO DEBEN, ANTES DE UTILIZARLO:</p> <p>Leer el manual de instrucciones. Leer todos los rótulos de advertencia. Saber y cumplir todos los reglamentos de OSHA, así como los reglamentos locales y estatales relacionados con el techado</p>	<p>DUENO</p> <p>Todos los empleados deben recibir instrucción sobre el uso apropiado de este equipo antes de utilizarlo. Si el empleado no puede leer o entender inglés, por favor, proporcione un traductor. Este equipo no se debe vender, comerciar ni entregar a ninguna otra compañía o persona sin instruirle en el uso apropiado o sin proporcionarle todas las instrucciones y los rótulos de advertencia.</p>
<p> AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER LES BLESSURES</p> <p>LES PROPRIÉTAIRES ET OPÉRATEURS DE CET ÉQUIPEMENT DOIVENT EFFECTUER LES ACTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE PRODUIT:</p> <p>Lire le manuel d'instructions. Lire toutes les étiquettes d'avertissement. Connaitre et respecter toutes les normes OSHA et les règlements locaux et provinciaux concernant les travaux de toiture</p>	<p>PROPRIÉTAIRE</p> <p>Tous les employés doivent être formés à l'utilisation appropriée de cet équipement avant de l'utiliser. Si l'employé ne peut pas lire ou comprendre l'français, un traducteur doit être fourni. Cet équipement ne doit pas être vendu, échangé, ni donné à une autre société ou à une autre personne sans les avoir préalablement formées à son utilisation correcte et sans leur avoir procuré toutes les instructions et étiquettes d'avertissement.</p>

(Situé à l'arrière de la boîte à outils)

	CAUTION	PRECAUCIÓN	PRUDENCE
	PINCH POINT KEEP FEET CLEAR	PUNTO DE AGARRE MANTENGA LOS PIES A UNA DISTANCIA SEGURA	POINT DE PINCEMENT ÉLOIGNER LES PIEDS

(Situé sur le garant)

	CAUTION	PRECAUCIÓN	PRUDENCE
	PINCH POINT	PUNTO DE AGARRE	POINT DE PINCEMENT

(Situé sous la poignée de la boîte à outils)

WORK		ZONE
ZONA DE TRABAJO ZONE DE TRAVAUX		

(Situé au-dessus de la ligne de sauvetage de sûreté attachez-au loin le plat d'anneau)

RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL



FRANCAIS

Journal d'inspection et d'entretien du Raptor

Veuillez copier ce journal, le remplir avant chaque utilisation et le conserver dans vos dossiers.

Numéro de série du Raptor:			
Numéro de modèle du Raptor:			
Date d'achat:			
Date d'inspection:			
Article d'inspection noté:	Action corrective nécessaire?		Entretien effectué:
Pièces générales du chariot	Oui	Non	
Approuvé par:			
Connexion soudée	Oui	Non	
Approuvé par:			
Anneaux de fixation des cordes d'assurance et anneaux en D de levage	Oui	Non	
Approuvé par:			
Câbles	Oui	Non	
Approuvé par:			
Étiquettes	Oui	Non	
Approuvé par:			
Corrosion générale du chariot	Oui	Non	
Approuvé par:			

RAPTOR TRIREX™ INSTRUCTION MANUAL



FRANCAIS

Journal d'inspection et d'entretien du Raptor

Veuillez copier ce journal, le remplir avant chaque utilisation et le conserver dans vos dossiers.

Numéro de série du Raptor:			
Numéro de modèle du Raptor:			
Date d'achat:			
Date d'inspection:			
Article d'inspection noté:	Action corrective nécessaire?		Entretien effectué:
Pièces générales du chariot	Oui	Non	
Approuvé par:			
Connexion soudée	Oui	Non	
Approuvé par:			
Anneaux de fixation des cordes d'assurance et anneaux en D de levage	Oui	Non	
Approuvé par:			
Câbles	Oui	Non	
Approuvé par:			
Étiquettes	Oui	Non	
Approuvé par:			
Corrosion générale du chariot	Oui	Non	
Approuvé par:			



Copyright © 2015 by Leading Edge Safety, LLC
1345 Taney, North Kansas City MISSOURI 64116
www.LeadingEdgeSafety.net

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA